



*Departamento de Agricultura del
Estado de Washington
Programa Alimentos Orgánicos*

Directrices para el uso de Coberturas y Barreras de Malezas

El Programa Orgánico de WSDA ha desarrollado directrices para ayudar a los productores a comprender las normas orgánicas y como relacionan al uso de coberturas y barreras de maleza. Las normas orgánicas de USDA definen coberturas como cualquier material que sirve para suprimir el crecimiento de malas hierbas, modera la temperatura del suelo, o conserva la humedad del suelo.

Coberturas y barreras de malezas son insumos de producción en las granjas orgánicas. Todo el coberturas y barreras de maleza, sintético o no, debe ser incluido en el inventario anual de materiales del productor.

COBERTURAS Y BARRERAS DE MALEZA ACEPTABLES

- **Coberturas No sintético**

Coberturas no sintético y barreras de maleza son aceptable en la producción orgánica. Algunos de los coberturas no sintéticos más comunes utilizados son: estiércol, astilla de madera, olotes de maíz molido, aserrín, hojas, paja, y residuos vegetales. Residuos vegetales son residuos no sintéticos, biodegradables, de la casa y negocios, por ejemplo cortes de grama, flores, setos, y residuos de alimentos domésticos y comerciales. Los residuos vegetales puedan poseer un riesgo persistente de contaminación de sustancias prohibidas, de cualquier manera, la presencia inadvertida de dichas sustancias en residuos vegetales usados en granjas orgánicas no pondrá en peligro la certificación orgánica del productor. Los productores deben tener cuidado cuando obtengan y acepten estos tipos de materiales. Para más información, consulte la guía de **NOP Guía de aceptación de Residuo Vegetal en Sistemas de Producción Orgánica**. (a continuación lista de opciones).

- **Coberturas Sintético**

Coberturas sintéticos aceptables incluyen papel biodegradable de recursos reutilizados (ejemplos. secciones blanco y negro del periódico), también coberturas plástico, telas para crear barrera a la maleza, o cobertores de fila. Coberturas sintéticos biodegradables deben cumplir con las normas para ser aceptados.

En los sistemas de cultivos anuales, el coberturas plástico, barreras para maleza, o cobertores de fila deben ser removidos después de que el cultivo es cosechado. En los sistemas de cultivos perennes, el coberturas plástico, barrera para maleza o cobertores de fila pueden dejarse en el campo después de la temporada de cosecha; Sin embargo, estos insumos deben removerse antes que el plástico se descomponga o rompa en pedazos que no serán posible de remover efectivamente del suelo.

Productos de coberturas plástico biodegradable deben ser producidos sin organismos GMO o otras materias primas. Adicionalmente, los coberturas deben cumplir los criterios para compostaje, biodegradación, y contenido biológico definido en §205.2 (a continuación mencionado en las Citas de la Norma Nacional Orgánica). Durante la impresión de esta publicación, no hay productos plásticos biodegradables que hayan sido aprobados para el uso en agricultura orgánica. Compruebe con el programa orgánico WSDA antes de usar estas materias.

Hoja de Datos de Certificación



COBERTURAS Y BARRERAS DE MALEZAS INACEPTABLES

- Periódicos o otros papeles reciclados con tinta brillante o de color.
- **Cloruro de polivinilo (PVC)** -El uso de cloruro de polivinilo (PVC) como un coberturas plástico o cobertor de fila esta prohibido, debido a la toxicidad. Se fabrica de cloruro de polivinilo, que la Agencia de Protección del Medio ambiente (EPA) ha clasificado como un cancerígeno. El proceso de fabricar PVC libera cloruro de polivinilo y otras toxinas, notablemente dioxina y cloruro de hidrógeno en el medio ambiente.
- **Cobertura plástico biodegradable que no cumple con las normas requeridas** — coberturas plástico biodegradable fabricado con métodos excluyentes, o que no cumplen los requerimientos específicos para compostaje, biodegradación, y contenido biológico.

CITAS DE LAS NORMAS ORGANICAS NACIONALES

§ 205.206 norma practicas de manejo de plagas, malezas, y enfermedades

(c) Problemas de maleza pueden ser controlados por medio de:

- (1) Coberturas con materiales totalmente biodegradables;
- (6) Plástico u otro coberturas sintético; siempre y cuando sean removidos del campo al final de la temporada de cultivo o de cosecha.

§ 205.601(b)(2)(i-ii) Substancias sintéticas aprobados para el uso en la producción orgánica.

De acuerdo con los restricciones especificadas en este sección, se pueden utilizar las siguientes sustancias sintéticas en la producción orgánica:

(b) Como herbicidas y barreras de maleza, según sea aplicable:

(2) Coberturas.

(i) Papel periódico u otro papel reciclado, sin tintas brillantes o de colores. (ii) Coberturas plásticas (basadas en petróleo que no sea cloruro de polivinilo (PVC [siglas en inglés])).

§ 205.2 Palabras Definidas

Coberturas de plástico biodegradable. Una cobertura sintética que cumple con los siguientes criterios:

- (1) Cumple con las especificaciones de compostaje de uno de los siguiente estándares: ASTM D6400, ASTM D6868, EN 13432, EN 14995, or ISO 17088 (tódos son incorporado con referencia; vea §205.3);
- (2) Demuestra al menos de 90% de biodegradación absoluta o relativa a una celulosa microcristalina en menos de dos años en el suelo, según uno de los siguientes métodos de prueba: ISO 17556 or ASTM D5988 (incorporado por referencia; vea §205.3); y
- (3) Debe ser contenido biológico que se determina usando la norma ASTM D6866 (incorporado por referencia; vea §205.3).

RECURSOS

- **Programa Orgánico del Departamento del Estado de Washington**
Teléfono: 360-901-1805 | Correo Electrónico: organic@agr.wa.gov
Sitio: <http://agr.wa.gov/FoodAnimal/Organic/>
- **Programa Orgánico Nacional del USDA**
Teléfono: 202-720-3252 | Sitio: <http://www.ams.usda.gov/AMSV1.0/nop>
- **Directrices de NOP: Residuos vegetales Autorizados en Sistemas de Producción Orgánico NOP 5016**
<http://www.ams.usda.gov/AMSV1.0/nop>
- **Extensión Cooperativa**
Coberturas para el manejo de maleza en la Producción Orgánica de Verduras.
<http://www.extension.org/pages/62033/mulching-for-weed-management-in-organic-vegetable-production>

